



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2013

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

French Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

FEMALE: Salut, Christophe. Comment ça va ?

MALE: Ah, bonjour, Nina. Ça va très bien. Je suis tellement content d'être en vacances !

FEMALE: Est-ce que tu as des projets ? Quelques semaines à la plage, peut-être ?

MALE: Pas cette fois-ci. En fait, je vais descendre une rivière en kayak. Ça va être *super* !

FEMALE: Sensass ! Faire du kayak ! Quelle aventure !

Question 1

[Ring ring]

M: Allô.

F: Marc ? C'est Yasmine. Ça va ?

M: Ah bonjour ! Oui, ça va bien.

F : Écoute, ce weekend je vais à la campagne. Tu te rappelles que j'ai des cousins qui habitent à l'ouest de Paris ?

M : Euh ouais ... dans une ferme près de Versailles, non ?

F : Oui, c'est ça. Tu es libre ce week-end ? Ça te dit d'y aller avec moi ?

M : Bien sûr ! J'adore la nature !

F : Ah, super !

Question 2

- M: Martine, si on achetait un billet de loterie ? Le prix est d'un million d'€ ! C'est pas mal !
- F: Mais Paul, tu sais qu'on ne gagne jamais. Ça ne vaut pas la peine.
- M: Mais si on gagnait ? Qu'est-ce que tu ferais avec tout cet argent ?
- F: Ben, je ne sais pas... Je m'achèterais de beaux vêtements ... et bien sûr une nouvelle voiture.
- M: C'est tout ?
- F: Non... j'ai encore une idée : j'offrirais un voyage autour du monde à mes parents.
- M: Bonne idée !
- F: Et toi, Paul, qu'est-ce que tu ferais avec l'argent ?
- M: Moi, je m'achèterais un appartement, et...
- F: Oui, je suis d'accord. Là où tu habites n'est pas si terrible.
- M: Et puis, si on gagnait, je pourrais payer toutes mes dettes !
- F: En commençant par moi – tu me dois cent euros, n'est-ce pas ? Alors, allons acheter un billet !

Question 3

- F: Papa, tu sais, je voudrais partir en voyage après le bac.
- M: Ah bon ? Tu veux aller où exactement, Julie ?
- F: En Nouvelle-Calédonie. J'ai toujours voulu y aller.
- M: J'espère que tu ne passes pas trop de temps à préparer ce voyage. Il y a les examens à passer d'abord.
- F: Mais Papa, mes résultats sont toujours excellents.
- M: Oui, je le sais et je suis très fier de toi ! Mais un voyage en Nouvelle-Calédonie, ça coûte cher. Je regrette, je ne pourrai pas t'aider. Je n'ai pas les moyens.
- F: T'en fais pas. J'ai déjà fait des économies.
- M: Tu es jeune et tu n'as aucune expérience de la vie. Je me ferais trop de soucis.
- F: Papa, tu peux me faire confiance ! Je suis adulte.
- M: Excuse-moi chérie, c'est vrai, tu es une grande fille maintenant.

Question 4

F: Chers auditeurs. Bonjour et bienvenue sur le *Monde du Cinéma* ! Aujourd'hui je vais vous parler d'un film qui vient de sortir. Il s'appelle **Le panier pique-nique**. Il s'agit d'un groupe d'adolescents qui essaie de résoudre leurs problèmes. Le cinéaste, Claude Martineau, a déjà tourné plusieurs films, mais c'est la première fois qu'il réalise un dessin animé. Et il faut avouer que l'animation est particulièrement bien réussie.

Les enfants vont adorer **Le panier pique-nique**, les ados pourront s'y identifier, et, en même temps, c'est un film qui parle aux adultes.

Le panier pique-nique est un chef-d'œuvre qu'il ne faut absolument pas manquer.

Question 5

F: Bonjour Luc ! Écoute, cette année, au lieu d'acheter des cadeaux de fin d'année j'ai décidé de donner de l'argent à une organisation humanitaire qui s'occupe essentiellement des enfants. Ça te dirait de faire de même ?

M: Non, Béatrice ! Pour ma part, j'adore les cadeaux !

F: Quel égoïsme ! Aimerais-tu être un enfant dans le besoin – malade, sans remèdes, sans personne pour te soigner ?

M: Bien sûr que non, mais tu es sûre que ce sont ces enfants qui vont profiter de ton argent ? Moi, je me méfie des organisations humanitaires !

F: Tu pourrais te renseigner alors. Moi, j'ai fait des recherches et j'ai trouvé une organisation honnête. Et c'est à celle-ci que je donnerai l'argent.

M: Bon. D'accord. Je vais y réfléchir.

Question 6

F: Tu ne travailles plus au resto de ton oncle, Paul ?

M: Non. J'en avais marre... travailler pour la famille, c'est difficile. Dans mon nouveau poste, je suis bien plus content, même si c'est un peu impersonnel des fois.

F: Ah bon ?

M: Chez mon oncle, c'était toujours moi qui devais rester quand tout le monde était parti... et sans un centime de plus.

F: C'est pas vrai !

M: Je ne voulais pas me plaindre au risque de gâcher nos relations.

F: Ça va mieux maintenant ?

M: Ah oui, je travaille au Café de la Poste, et je finis à 23h, tandis qu'il était minuit et même plus tard quand je finissais chez mon oncle.

F: Alors, tu finis à 23h tous les soirs ?

M: Oui, normalement, mais quand je fais des heures supplémentaires, c'est payé. Et si j'ai un problème au travail je peux en parler au patron.

Question 7

M: Bonjour à tous. Merci de m'avoir invité à partager avec vous mon expérience à Vanuatu, qui m'a marqué pour la vie.

J'y suis allé avec la simple idée de participer à la construction d'une école dans un village en pleine brousse. Une aventure, quoi !

Une fois arrivé, on m'a appris à faire des travaux manuels, choses souvent peu valorisées chez nous. Mais quand je pense à ce que cette école signifie pour les jeunes du village, je me réjouis.

Je logeais dans une hutte et les conditions étaient primitives. Il n'y avait pas d'eau courante, pas d'électricité, mais finalement, cela ne me dérangeait plus. Le soir, je regardais les étoiles scintiller dans le ciel. Je n'avais jamais pris le temps de les admirer jusque là.

On mangeait la nourriture locale, cuite et servie dans des feuilles de bananier. Différent, mais un vrai régal.

Au niveau social, je me suis fait de nouveaux amis parmi les villageois. Ils m'ont appris qu'on peut vivre une vie simple et être heureux.

Si jamais vous avez l'occasion de participer à une telle expérience, saisissez-la. Pour ma part, elle a été bien au-delà de mes espérances. J'en suis revenu transformé.

Question 8

F: Ah te voilà enfin, Alex !

M: Qu'est-ce qu'il y a Nina ?

F: J'ai peur. Je ne veux plus aller à l'école.

M : T'as peur de quoi ?

F: De ne jamais me faire d'amis. Depuis que j'ai changé d'école, je me sens vraiment seule. ... C'est hyper difficile et je n'en peux plus.

M: Ma pauvre Nina. Ce n'est jamais facile de changer d'école, tu sais. Quand on est nouveau, on a toujours du mal à s'intégrer. C'était de même pour moi quand je suis arrivé au collège. Je suis resté longtemps sans ami.

F: Qu'est-ce tu as fait pour te faire accepter ?

M: Peu à peu, je me suis rendu compte que j'avais la chance d'être « le nouveau ». Personne ne me connaissait, et ça, c'était un avantage, parce que je n'avais aucune image à préserver. Nina, c'est l'occasion pour toi de révéler à tes camarades de classe la personne merveilleuse que je connais si bien... N'aie pas peur.

F: Mais je ne suis pas aussi courageuse que toi, Alex.

M: Mais si, ne sois pas timide ! Essaie de repérer une fille ou un garçon qui a l'air sympa. Fais le premier pas ! Mais vas-y doucement.

F: Hmm... il y a une fille dans ma classe de maths à qui je pourrais parler.

M: Voilà ! Parle-lui. Et reste positive.

F: Merci Alex. Je ferai de mon mieux.

M: Allez, je t'emmène à l'école en voiture.

BLANK PAGE